

PRIMER TÉRMINO ADICIONAL DEL
ACUERDO DE COOPERACION
MUTUA Nº 018/2015 - UFLA,
CELEBRADO ENTRE LA
UNIVERSIDAD FEDERAL DE
LAVRAS Y LA UNIVERSIDAD
NACIONAL DEL CENTRO DEL PERÚ:

I

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE LAVRAS**, con sede en la ciudad de Lavras, Estado de Minas Gerais, Brasil, *Campus* Universitário, denominada en de aquí en adelante como **UFLA**, representada en esta acta por su Director de Relaciones Internacionales, Profesor **Antonio Chalfun Júnior**, mediante acta de Rectorado nº 370, de 11/04/2014 y la **UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL PERÚ**, con sede en Av. Mariscal Castilla Nº 4089, El Tambo, Huancayo, Junín, Perú representada en esta acta por su Rector, **Dr. Moisés Ronald Vásquez Caicedo Ayras**, resuelven celebrar el presente Primer Término Adicional del Acuerdo de Cooperación Mutua Nº 018/2015 – UFLA, firmado entre ambas instituciones el 21/10/2015, y que se rige sobre cláusulas y condiciones que a continuación se detallan:

II

El presente Instrumento tiene por objeto la PRORROGACIÓN de la vigencia del acuerdo de mutua Cooperación Nº 018/2015 – UFLA, firmado entre ambas instituciones el 21/10/2015 bajo los términos previstos en la Cláusula VI.



PRIMEIRO TERMO ADITIVO AO
ACORDO DE COOPERAÇÃO
INTERNACIONAL Nº 018/2015 -
UFLA, QUE ENTRE SI CELEBRADO
ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL
DE LAVRAS E A UNIVERSIDAD
NACIONAL DEL CENTRO DEL PERÚ:

I

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS**, com sede na cidade de Lavras, Estado de Minas Gerais, Brasil, *Campus* Universitário, doravante denominada **UFLA**, neste ato representada por seu Diretor de Relações Internacionais, Professor **Antonio Chalfun Júnior**, por ato de delegação de competência, conforme a Portaria nº 370, de 11/04/2014, do Magnífico Reitor e a **UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL PERÚ**, com sede na Av. Mariscal Castilla Nº 4089, El Tambo, Huancayo, Junín, Perú, neste ato representada por seu Reitor, **Moisés Ronald Vásquez Caicedo Ayras**, resolvem celebrar o presente Primeiro Termo Aditivo ao Acordo de Cooperação Internacional nº 018/2015 – UFLA, firmado entre as partes em 21/10/2015, que reger-se-á mediante as cláusulas e condições a seguir explicitadas:

II

O presente Instrumento tem por objeto a PRORROGAÇÃO da vigência do Acordo de Mútua Cooperação nº 018/2015 – UFLA, firmado entre as partes em 21/10/2015, nos termos previstos em sua Cláusula VI.



III

En el presente Primer Término Adicional, queda prorrogada la vigencia del Acuerdo de Mutua Cooperación N° 018/2015 – UFLA por el período de 5 (cinco) años, comprendidos entre el 21/10/2015 y el 21/10/2025.

IV

Las demás cláusulas del Acuerdo de Cooperación Mutua n° 018/2015 – UFLA que no fueron mencionadas en la presente acta, permanecen en vigor.

Los abajo firmantes debidamente autorizados por sus respectivas Instituciones aprueban el presente documento elaborado, siendo el mismo duplicado con igual contenido y forma.

Junín, Perú, 05/10/2020



Moisés Ronald Vásquez Caicedo Ayras
Rector

III

Pelo presente Primeiro Termo Aditivo, fica prorrogada a vigência do Acordo de Mútua Cooperação n° 018/2015 – UFLA, pelo período de 5 (cinco) anos, compreendido entre 21/10/2015 e 21/10/2025.

IV

As demais cláusulas do Acordo de Mútua Cooperação n° 018/2015 – UFLA, que aqui não foram expressamente alteradas, permanecem em vigor.

Os abaixo signatários devidamente autorizados por suas respectivas Instituições aprovam o presente documento confeccionado, e duplicado em vias de igual teor e forma.

Lavras, Brasil, 20/10/2020



Antonio Chalfun Júnior
Diretor de Relações Internacionais